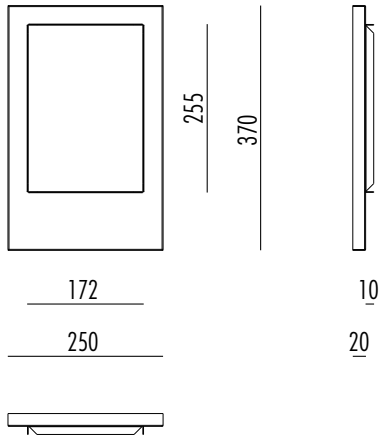


# m1 medio cassaforma cartongesso



cassaforma cartongesso



**F6.001.52** cassaforma cartongesso  
wallbox for plasterboard  
Gehäuse für Gipskarton  
coffrage pour placoplâtre  
encofrado para cartón yeso



- I** Apparecchi idonei al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili
- GB** Luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces
- D** Geeignet fuer direkt Einbau auf entzuenlichen Oberflaechen
- F** Appareil predisposé à un montage direct sur une superficie normalment inflammable
- E** Aparatos adecuados para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables



- I** prodotto conforme alle direttive europee
- GB** produced in compliance with EC directives
- D** Gebaut gemaeb EG-Vorschriften
- F** produit conforme aux Directives de la Communauté Européenne
- E** Producto conforme con las directivas europeas

## **I** AVVERTENZE:

All'atto dell'installazione, ed ogni volta che si interviene sulla lampada, assicurarsi che sia stata tolta la tensione di alimentazione.

## **GB** WARNING:

When installing fixture and during unkeep take care that the mains voltage is switched off.

## **D** HINWEISE:

Während der Installation und bei allen nachfolgenden Arbeiten auf der Lampe sollte sichergestellt werden, daß die Versorgungsspannung vorher abgenommen wurde.

## **F** AVERTISSEMENTS:

Lors de l'installation et à chaque fois que l'on fait un entretien sur la lampe, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.

## **E** ADVERTENCIA:

Durante la instalación, y cada ve que se interviene sobre la lámpara, asegurarse que la alimentación haya sido desconectada.

## **I** ATTENZIONE:

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni sia in fase di installazione che di impiego.

## **GB** WARNING:

Fitting safety is only guaranteed if the following instructions are strictly observed both during installation and use.

## **D** ACHTUNG:

Für die Sicherheit des Geräts kann nur dann die Garantie übernommen werden, wenn die in den vorliegenden Anweisungen enthaltenen Hinweise sowohl bei der Installation als auch beim Betrieb beachtet werden.

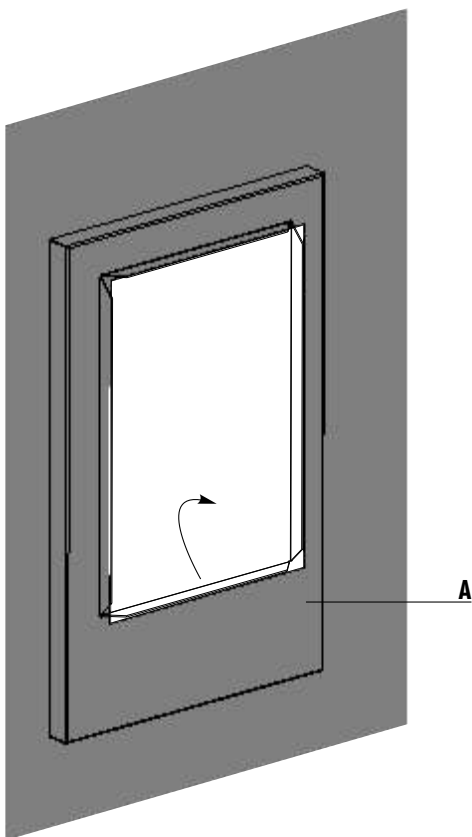
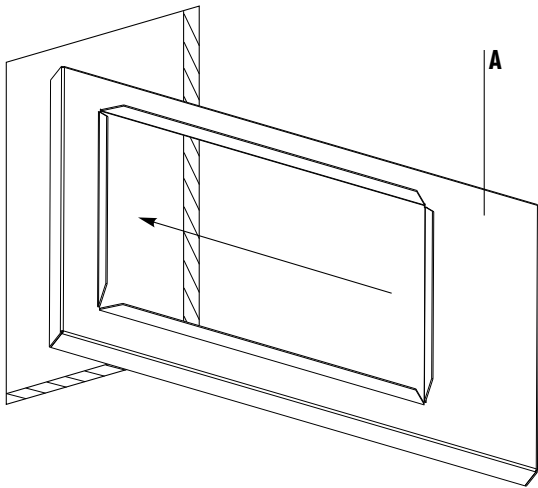
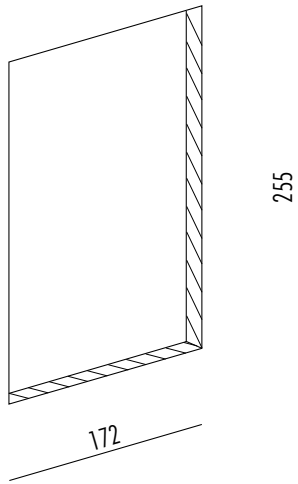
## **F** ATTENTION:

La sécurité de l'appareil n'est assurée que lorsque les consignes portées sont respectées, tant lors de l'installation que durant l'utilisation de l'appareil.

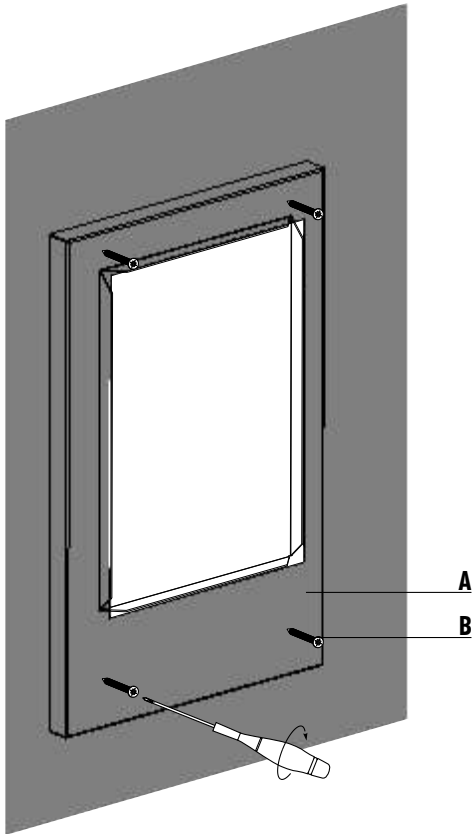
## **E** ATENCIÓN:

La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan estas instrucciones durante la fase de instalación y de empleo.

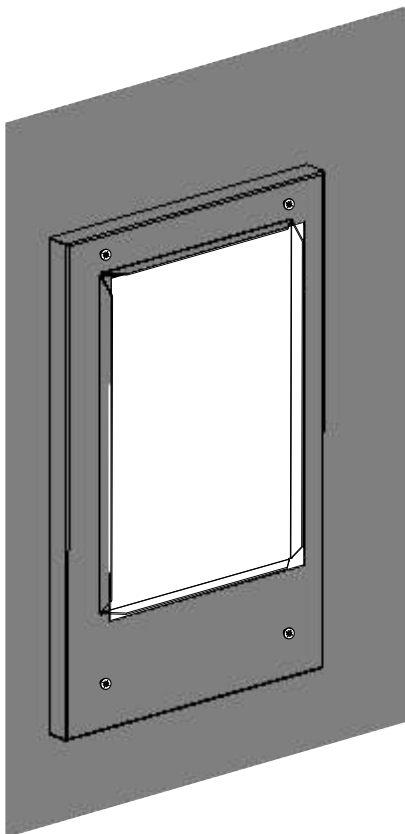
**I** istruzioni di montaggio  
**GB** installing instructions  
**D** Gebrauchsanweisung  
**F** instructions de montage  
**E** instrucciones de montaje



- 1
  - I** Praticare un foro di 172x255 mm nel cartongesso.
  - GB** Make a 172x255 mm hole in the plasterboard.
  - D** Eine Öffnung der Größe 172 x 255 mm im Gipskarton herstellen.
  - F** Pratiquer un trou dans le cartonplâtre de 172x255 mm.
  - E** Realizar un orificio en el cartón yeso de 85x85 mm.
  
- 2
  - I** Inserire diagonalmente la cassaforma (A) nel foro e ruotarla portandola a filo con il cartongesso.  
 ATTENZIONE: laddove vi siano ostacoli laterali, quindi la necessità di inserire la cassaforma longitudinalmente, lo spazio retrostante il cartongesso necessario dovrà essere di almeno 250 mm.
  - GB** Insert the wallbox (A) diagonally into the hole and rotate it, by positioning it flush with the plasterboard.  
 ATTENTION: in case of side obstacles, requiring the wallbox to be fitted longitudinally, the space behind the plasterboard should be at least 250 mm.
  - D** Die Schalung (A) schräg halten und in die Öffnung einsetzen, dann drehen und mit der Gipskarton-Schalung abschließend positionieren.  
 ACHTUNG: Falls es aufgrund von seitlichen Hindernisse erforderlich ist, die Schalung der Länge nach einzusetzen, muss hinter dem Gipskarton ein Raum von mindestens 250 mm vorhanden sein.
  - F** Introduire à la diagonale la boîte (A) dans le trou puis la mettre au même niveau que le cartonplâtre.  
 ATTENTION: en présence d'obstacles latéraux nécessitant l'introduction de la boîte dans le sens de la longueur, l'espace situé derrière le cartonplâtre devra être d'au moins 250 mm.
  - E** Introducir diagonalmente el encofrado (A) en el orificio y girarlo colocándolo a ras con el cartón yeso.  
 ATENCIÓN : allí donde existan obstáculos laterales, y por lo tanto la necesidad de introducir el encofrado longitudinalmente, el espacio necesario por detrás del cartón deberá ser de por lo menos 250 mm.



- 3**
- I** Fissare la cassaforma (A) con almeno quattro viti autofilettanti (B).
  - GB** Fasten the wallbox (A) with at least four self-tapping screws (B).
  - D** Die Schalung (A) mit mindestens vier selbstschneidenden Schrauben (B) befestigen.
  - F** Fixer la boîte (A) à l'aide d'au moins quatre vis autotaraudeuses (B).
  - E** Fijar el encofrado (A) utilizando por lo menos cuatro tornillos autorroscantes (B).



- 4**
- I** Rasare e verniciare.
  - GB** Shim and paint.
  - D** Abschaben und streichen.
  - F** Raser et peindre.
  - E** Enmasillar, pulir y pintar.

